



ՍԷՆՆԵՐԻ ԲԷՆԻՆ 120
ԱՂԵՐ ԿԱՐԵՐ 60
ՍԷՆՆԵՐԻ ԲԵՆԻՆ ԻՆՏԵՐԵՍԻ 30
ՍԷՆՆԵՐԻ ԲԵՆԻՆ 80



ՏԵՐԸ ԽՈՒՆԷՆԷ ԻՆՏԵՐԵՍԻ ԿԱՐԵՐ
ՍԷՆՆԵՐԻ ԲԵՆԻՆ ԻՆՏԵՐԵՍԻ
ՍԷՆՆԵՐԻ ԲԵՆԻՆ ԻՆՏԵՐԵՍԻ

ԻՄԱՐԵԼԻԱՆԵՐԻ ՊԵՐՈՐԵՆՏԱՆ ԸՆԴՈՐՈՒՄԻ ԸՆԴՈՐՈՒՄԻ ԸՆԴՈՐՈՒՄԻ ԸՆԴՈՐՈՒՄԻ ԸՆԴՈՐՈՒՄԻ

ԱՄԵՐԻԿԱՆԷ 13 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ենթարէ, Եւրոպայի վէ խա-
րուծ, մերստապաք քերտիւնիւն
քիմիքիւն վէ նէ կիպի քիմիքիւն
թայիւն օլունտուգլարընը պիւր իքի
նիւնտեմիդտէ պէնան իյնտիւր, Պու
զաթլարըն ֆազիլէթ, տիրանէթ վէ
մալիւմաթլարընը պէնապէր, միւ-
լէթնէ զայրէթ վէ իսթիքամէթլէ-
րի վէ սէպաթլարընը տա չիւպէն օ-
լունտաւանաւորընտան, թայիւն օ-
լունտուգլարըն մաշէլէր էհալիւնիւն
տախի չու ինթիլապտան հէր ճի-
հէթլէ մէմնուն օլմուշ օլմալարը
թապիւր տիր: Ենթարէ, Եւրոպայի,
Մարաշ վէ Խաղըն թ վիւնաթը
Շահանէնիւն էն մուհիմ մէրքէլէ-
րի օլունտուգլարըն, միւլէթիմիդ էֆ-
րատընը մէսքիւն օլման մաշէլէր
իշինտէ տէ, օրալարը, էն դիւնտէ
նու ֆուսու էհալիւնի ճամի օլունտու-
լարընը մէպիւն, պիւրիտապալանը
տիւգլարըն տալար: Պիւնալէն ալէյ
պու մաշէլէրէ, անճաք Յովանէնիւ-
նան, ֆալարան Թուրքիան վէ Ար-
փիւրան, միւրիւն միւնէրէպ վէ
միւնթաքիմ իւլ ալիւնաք րուհանի-
լէր լանըք օլմալարընը, քէնտիւն-
րինտէն, մաշէլէր մէմնունիւն թէլ-
րինտէ նիշէ նիշէ ասարը իւլաշաթ
վէ թէրաքընաթ հուսուլի մէմուլ
օլունտապիւնէնիւնտէ, վէ ասարը
մաթլուպէնիւն գուլվէտէն ֆիլիւ
կէլէպիւնէնիւնտէ իշթիպաշ ճայիդ
տէյիւ տիր:

Պէրէնիւն վէ արզու օլունտան իւ-
լաշաթ վէ թէրաքընաթ իսէ,
պալընա նէշիւ մէպիւր ճիհէթլիւն
տիր: Վաքաւ թաշրա էհալիւնիւնտէ,
նուրը մէպիւրիւն միւնէվէր քիմիք-
լէր Եօք տէյիւ տիր, լաքիւն էքսէ-
րինէթլէ ճէհալէթ հիւքմ իթտի-
կինտէն, պու ճիհալէթիւն էօնիւնիւ
ալմուգ, վէ թաշրաւա, սաեէյի թէ-
րաքընէնիւն հաղըթիւ Բատիլաշի-
տէ վիճուտէ կէթիւրիւն կէօնալէօն
ուճուրը մամուրէտէն, իւլում ու
ֆիւնուն, սէնաի, թիւնաթէթ վէ դի-
րաւաթ վաւըթալարընը միւնթէֆիտ
օլապիւնէր իշին, մաշէլէրինտէ միւ-
քէմիւլ վէ միւնթաքամ մէքթէպլէ-
րէ իշթիւնաթը շէտիտ պուլունտա-
տա տըր: Մէսէլա պու կիւնքի կիւն
էնթարէ պիւնիւնալէն Ենթարէ վա-
տա իսթիմա պուլաճաք օլման տէ-
միր Եօլար սաեէյիտէ, էն պիւրիւ-
նի թիւնաթիւնալ պիւր շէհիւր օլա-
ճաք, վէ բէք իշթիմալ տըր քի,
բէք չօք էհանիպիւն իշթիմալէնալ
պուլունտաճաք տըր: Իմտի, պէյլէ

պիւր նիւնթէթն լաւըրըն իսթի-
ֆատէ իտէպիւնէր իշին, իւլում ու
ֆիւնուն էրապալ, քէնալան վէ
վաղթըն իճապաթընա կէօրէն է-
թիւնիւրիւն քիմիքիւն օլմալարըն զա-
րուրի տիր: Պու իսաթլէր իսէ,
անճաք վէ անճաք, միւլթէտիր միւ-
տիր վէ մուալիւնիւն իշին իտարէ օ-
լունտուգլարըն մէքթէպլէրալէն, վէ
մէպիւրիւն էսէրլէրէ րաշալէթ կէօնթէր-
մէքթէ իսթիւնալ օլունտապիւնիւն: Պու
նուն իտարիւնտէ վաղը օլման հարէ-
թէթ, Եւրոպայի մէտէնիւնէթէն Եւր-
ոպայի սաթիւն պիւր սուրէթլէ սիւլ-
թէթլէ, ճէհալէթիւն վէ պուլունտէ
նէթիւնէսի օլման ֆաքը ու զարու-
րէթիւն իսալ օլունտալար, վէ հաթ-
թա պու կիւնքի վաղիւնէթիւն տախի
զայպ օլունտապիւնէնիւն չիւպէնալ
տիր:

Թաշրա էհալիւնի չալընը, զայ-
րէթլի, վէ սէպաթլը օլունտ, էհէրէր
պու էպաթա, պիւր ալ տա միւ-
քէմիւլ մէքթէպլէր մաշուլում օլման
իւլում վէ մալիւնաթը միւլթէնէվ-
վիւն իւլալ օլունտուգլար, զաթէն
թապիւնաթէն հէր կիւլէլ իսաթ-
լէրէ մալը օլման, վէ չիմտիւնտէ
իսէ, չէֆէթլու Բատիլաշընէր է-
ֆէնտիւրիւն սուլթան Սպա իւլ Հալիւ
իսան հաղըթիւրիւնիւն աւալ վէ նի-
նաթը թէրաքընէրէթիւնիւն ասա-
րը ճիւլթիւնտէն օլաւաք, հէր թա-
րաքէն իթթիւնալ պու յուլում վէ-
սաթիւն սաաթէթ վէ մաթիւնիւն թէ
թէքիւն իտիւնէլէն միւրիւնալէն,
ճիւտան վէ բէք չօք միւնթէֆիտ
օլապիւնէնիւնտէ տէրքէնալ տըր:

Պիւնալէն ալէյ, կէրէք միւնէն
տէնտէ մաշալը մէքթէպլէր թայիւն
օլունտան, վէ կէրէք մաշալը սայի-
րէտէ զաթլէն պուլունտան հիւրմէթ-
լու մէրիտաւ էֆէնտիւնիւն թայիւն,
քէնտի վէպիւրիւն րուհանիւն վէ մէք-
հէպիւնէլէրինտէն պաշա, վէպիւրի
ճիւտանիւնտէն պիւր վէ պաշը-
նաթը թաշրա էրմէնի-գաթ օլմալար
լէթալարընը միւնտէնտա մէք-
թէպլէր վէ ուճում մէպիւրիւն, լա-
նըք օլունտուգլարըն րաղպէթ
վէրտիւնէլէ չալընալ, վէ օ ու-
ղուրա պիւրալ վէ պիւր վաւըթա
իւրալը ֆէտաքէնալ իթմէր օլ-
ունտուգլարըն օլունտալարըն, պու
իւլունտաւ մաշէլէրի միւլթէպլէ-
րանըն վէ էհիւ սէրվէթիւնիւն տէ
էլտէն կէլէն ֆէտաքէնալըն տիրիդ
իթմէլէրի լաղմ տըր, չիւնքի
շուրաւը տախի պէնան իթմէր վա-
ճիպէտէն տիր քի, մէրիտաւ էֆէն-
տիւնիւն էհալիւն, տիրալէթլու
լի, սէպաթլը, վէ ֆէտաքէնալ օլ-

ալար, մէմուր օլունտալարըն մաշէլ-
լէրին միւլթէպլէրալ վէ օլունտալար
իդ թիւտար սաշիպի պուլունտան էհա-
լիւն թաւաքէնտան մալվէնէթ վէ
իսթիւնտա պուլմալար իսէ, հայիդ
օլունտալարըն էվաթիւ մէքթէպլէրին
հիւքմու թէթիւնիւն օլմալար: Հէր
նէ էիլիւք Եւրոպայի վէ Եւրոպայի-
սէլէր, տալիւն էհալիւնիւն մալվէ-
նէթիւնէ միւլթէթա թալար: Պիւնալէ-
րին թաշրաւալ միւլթէպլէր միւլթէթ-
ալարընը, էլիւք մէմուր օլունտալար
լարըն ճէմաթլու չէթի ու իսթի-
ֆաթընը, վէ հայիւն ու իսթիպալէն
քէնտի թէրաքըն վէ սաաթէթլէրի-
նի ճիւտտի սուրէթլու արզու իտէրլէր
իսէ, էվաթալարըն թալիւմու թէր-
պիւնէսի, վէ վաղթ ու գէմանըն իշ-
թիւնաթէթընա մալվաթը մալիւ-
մալթալարըն օլմալար իշին, Եւրոպայի
իսէ ֆէտաքէնալըն, զայրէթ վէ
հիւքմու թիւնիւն իթմէլէր տիրէր
քի, քէնտիւնիւն րուհանի չօպալարը
օլման մէրիտաւ էֆէնտիւնիւն էվ-
աթիւ հաալէնէթիւնտէն պու ճիւլթէթ-
ֆաթիւնէնտ վէ միւլթէթիւն օլա-
պիւնիւն:

Միւնէլալ քիւրիւնիւն միւնալիւն-
հիւքմ րուհանիւնիւն ինթիլապ վէ
թայիւնի հաալիւնէ Եւրոպայընը
իշին: մէքալէ մաշալ թաշրաւա
մալիւ միւլթէթալարընը մալի-
սուս օլունտուգլարըն, զաթէթալարըն
էթթէտէն պէրու էրմէնի-գաթ օ-
լիւք միւլթէթիւնիւն ալվալ ու մէ-
նաթիւնէն իսաթէթ պիւր զաթլէթ
օլմալար, պուլունտա օլունտուգլար
վէճէլէ, թաշրաւա տախի միւլթէ-
թիւնի ալվալիւնէ վուգուա կէլէն
վէ կէրէք օրաճա, կէրէք ճէրի-
սաաթէթլու պիւլիւնիւն ֆաթիւնտէն
իսալ օլմալան մալիւնաթըն թաւա-
քընալ թէպիւրիւն հալիւնտէ, մալիւ
մէմնունիւն նէշի ու իւլարըն իշին
զաթլէթալարըն սիւլթիւնիւնիւն ալըք
օլունտուգլարըն տա պու միւնտալիւն-
լէ պէնան իտէրիւ:

Էօնիւմիւրալէր քաղալ Եւրոպայի Ս.
Խալ Եւրոպայի կիւնիւ, սաաթ Յ
րաաթէլէրինտէ, Ս. Աստուածաճիւն
Աթուանիւն քիւնիւնտէ, կէլէն-
տէ Եօլաւա ֆէլաքէթի մալիւն-
սիւնտէ մալընալէն վէֆաթ իթմիւ
օլունտուգլարըն մալթէթիւնիւն զաթ-
թալարտա տէրիւ սաշիպէ օլունտան
Գըրմընիւն Թալ: Յովանի վաղը-
պիւնիւն իսթիւնալարըն րուհու իշին,
մալթիւնիւն սուրէթլու Գուտաւալ
շէրիւ վէ րաշալէթ տալարըն իճա-
լընալարըն, վէ Կաթիւնիւն-թաթ-

րիդ րիւնթէթլու էֆէնտի հաղ-
րէթլէրի թաւաքէնտան տախի վէ-
քէալէթէն, միւլալիւնիւն Եւրոպայի
հաղրէթլէրին վէթիւն Ալանան
Թալ: Կաթալիւն Եւրոպայի հա-
ղրը պուլունտալարըն իսալէր ալընը
տըր:

ԽԱՐԻՃԻԵ

Նուվէլ Բրէս Լիպիւր զաթէթալար-
ըն Բոնաթ օլմալարըն տալիւ
Եւրոպայըն պիւր պէնտի մալիւնտա,
իշին միւլալարըն: Նարալ միւլա-
լարընտան պիւնալիւնիւն պաշա
պիւր էսալ իւլթէրինէ ճէրէնան իթ-
տիկի, վէ Թրանսիւք Եւրոպայըն
իւլ Բուս զաթիւնիւն պէնիւնտէ սի-
լալ արգաւալըն իւն իտիւնիւն
ֆըրաթ իթթիւնալ իտիւնիւն օլման
տիկի պիւր միւլալարտան պիւն-
պիւնիւն պաշա պիւր գէմիւնտէ օլ-
ունտուգլարըն իտիւնիւն կիպի, Ալ-
մանիւ վէ Ալմալիւն տէվէթլէրի
պէնիւնտէ իթթիւնալըն վիճու-
տի մալալալար սուլ ու սալալ
մաաթիւնիւն միւլթէթիւն իտիւնիւն,
վէ պուլունտէն Եւրոպայըն ալմէն
նի թէթիւն հաալըն իյնտիւն պէ-
նան օլունտուգլար:

Մէքթիւր զաթէթալարըն նէշի իտիւ-
նի օլման տիկի պիւր պէնտի մալի-
սուս տալիւ, պիւնիւն էվթ-
թաալ Եւրոպայի մալիւնալար-
տան պաշա իտիւնիւն սըրաալ,
պաշա, տիւմանըք պարուլթա ին-
թիլալ իթթիւնիւն, իշին ինթի-
րանըն թէպիւնալարըն ալմէն, վէ
սիւլալ, էլպիւնէն վէ հաթթա
ֆէնիւն հաղալ պիւր չօք թաթիւն-
թա սէպէպ օլունտուգլար, վէ պու կի-
պի թաթիւնալըն իճալար ուլունտ
միւնտէթ միւլթէթալարըն օլմալար-
տան տալար էվթթա տէվէթլէրի-
նի հիւ պիւրիւն մալալալալէն հա-
ղը օլմալարըն, վէ Բուսիւ վէ ի-
թալիւ կիպի իքի տէվէթլու մալալ-
գալմանըն միւլթէթըն ալմէն թիւ-
ֆէնթլէր պիւլէ մալիւ օլմալարըն-
ըն պէնան, վէ սայիւր տէվէթլէր
պու կիպի թիւֆէնթլէր մալիւ օլ-
ալար պիւլէ, տիւմանըք պարուլթ
թէթիւնալէրին իքմալ իտէմէթ-
լէրի, վէ միւնթալարաւ ալմէն էր-
գալ թէտարիւք մէսէլէսի տէ մա-
լալալալալ իտիւնիւն օլունտա-
լալ, պու թէթիւնալէրին մալալ-
ալալալ սուլ ու սալալ ուլունտա
տալալ ուլունտ միւնտէթ տէվալ
իթմէնի թէմէնիւնիւն իսթիւն քէ-
լամ իտիւնիւն:

— Խաղիճիկն է թէրճէմանը կիւլլապօ
եան Միքայէլ էփէնտի ելզէլէի
կիւն Պրուսսեա կիթմիշ տիր :

— Լիվրբուրտա քաճառ քարճա եւ նիտէն պիր թէնէզըիւ վո գու պոլմուէ տոր :

— Պանգը Օսմանի միւտիրի Սըր էտկար Վինսընը մատմարէլ էլէն Տիւնգումպ իւլ բէսմի իզտիվաճը տիրն Լօնտրատա իճրա գըլընմը տըր : Զէվճ ու զէվճ պիր գալ կիւն վագըթ կէշիրմէք իւզրէ Վէլպէք Ապպէյէ կիտէճէքլէր տիր :

— Եր գտէ տէօթ ֆայիլլի իսթիգ րալ իլին չիմտիեէ գատար դուրօն գալէմինտէն վէրիլէն սէնէտաթը մուվագգաթանըն 550 պին իրաէա պալիդ օլտուղու խապէր ալընմը տըր :

— Մալիմաթը արիւրեէն նէզա-րէն, Մըօրտա պիր թիւթիւն բէ-թիսի թէշքիլ վէ իհտապը միւզաքէ-րաթնա, միւտիրի ո մուտիրի Սըր էտկար Վինսընը ավտէթիսի միւ-թէաքալ Պանգը Օսմանին զլըրի իտարէսինտէ օլմագ իւզրէ պալ-լանաճագ տըր :

Միւզաքէրաթա պալանաճաղը խապէրլէրի՝ Վիէնա, Պէրլին վէ Լօնտրատա տէրէճէն նիհաեէտէ հիւանի թէլագըր օլունմուէ տուր : (Մօնթէօր Օրթաթագ)

— Բուսիա տէվլէթի խարիճիեէ նէգարէթիլին Ասիա տայրէսինտէ պէշիճի սընթ միւտիրի ումուրը Եուրաի տէվլէթ աղասընտան Մ. նիգօլա Զարիգօֆ տէվլէթի միւշա-րիլէյանըն Տէրիսատէթ սէֆա-րէթի քիթապէթիլնէ վէ սէֆարէ-թի միւշարիլէյա թէրէճէման միւ-լաղիմի Մ. Վլատիմիր Մայգօֆ սէ-ֆարէթի միւշարիլէյա իւշիւնճիւ թէրէճէմանըն վէ խարիճիեէ նէգարէթի զանշէրիա իւշիւնճիւ քեաթիլլի Մ. Սէրթ Սալէրպիէֆ սէ-ֆարէթի միւշարիլէյա արթաշիլի-կինէ Նասպ ու թայիլին օլունմուէ լար տըր :

— Ենէն-քէյ արհիմանտիրի ճէրմանս եֆէնտի Գուտս Բուժ քաթիլլիլին Տէրիսատէթ վէ-քեալէթիլնէ Նասպ վէ թայիլին օ-լունմուէ տուր :

— Տիւնսըն ո մուտիրի Օսմա-նիեէ վարիտաթը մուխասէսի սէնէն հալըրէ շէշրի օգոստոսուն-տա 97 պին 115 իրաէա պալիդ օլ-մուէ, վէ մէպաղը մէգպուր սէնէն սապըգա շէշրի մէգքիւրու հասըլա-թընտան 1761 իրա ֆաղլա պու-լունմուէ տուր :

— Պրանսանըն Ագտէնիդ տօնան-մաւընըն սօն պաշար սէյր ու սէ-ֆէրլէրի թագրիպա պիր պուշուգ այ միւտտէթ իմթիտատ իտէճէք տիր : Իշպուռ տօնանմանըն միւրէք-քէպ օլտուղու սէֆայիլին ատէտի 10 պինէ թէնզիլ օլունմուէ տուր : Թօրքիտօ սէյրաթլէրի իլէ ալըգ տէ-նիզլէրէ մախուս թօրքիտօլար թու-լօնտա գալաճագլար տըր :

Սէֆայիլի մէգքիւրէ՝ ճէգայիլ վէ թուսուս իլէ Եւրպ սուլարըն վէ Տէրիսատէթ, Բիւրէ վէ Նալարինի կէշիլի կիւզարիտէճէքլէր տիր :

— Հարիսիք զագէթասը մուղայի-րի ուսուլ վէ թէնպիլի հարէքէթէ ճիւրէթ իլլէտիկինտէն, պու կիւն-տէն իթիպարէն պիւա միւտտէթ թաթիլ իտիլիլ տիր :

— Տիւն նէ Հիճագտան վէ նէ Ա-նատուստան գօլէրա վուգուաթը-նա տայիլի հիշ պիր թէլէկրաֆ կէլ-մէմիլ տիր :

— Բարիստէ չըգան Մաթէն զա-գէթասընըն վէ Նաեէ Պրաեէ Բրէսէ զագէթասընըն սեպտ. 18 թարիլիլ նիւսիէսինն մէմալիքի Եահանէեէ կիւրմէսի մէն իտիլիլ տիր :

— Տէրթի սէնէ էվվէլ Տէրիսաա-տէթան պիր գասա գըրըպ 4000 լիւրա սիրգաթ իթմիլ, վէ պուրա-տան թարտ իտիլիլինտէ, Բուժա-նիաեա կիթմիլ, վէ օրատա տախի 24 000 ֆրանգ սիրգաթ իլլէմիլ օլան Եուսանը Տիմիթիլի նամ մէշ-հուր գասա խըրըզը, պու քէրէ-եիլնէ Տէրիսատէթ կէլմէքլէ, Սա-մաթիա զապըթասը թարաֆընտան տէրտէսի իտիլիլ տիր :

— Հալէպտէն կէլմէք օլանլար ի-շին Իսկէնտէրուստա թէնսիս գը-

լընմիլ օլան սըհհիեէ գօրտօնունուն պու քէրէրէ Բէլ Խըզըրա մն Սէվի տիեէ գատար թէվի գըլընմը տըր :

— Էվվէլիք ագաւա Պէշիքթաշտա թրամիլայ միվգըֆինտէ Մուշլու Հիւ-սէյին նամ քիմէ, լաթիֆէ օլա-րապ Գարահիսարը Սիւլէյմանը եէ-րէ վուրմաւըյա վէ գաֆաթը զիեա-տէճէ Բարալանմարյա իսաթախա-նէեէ նալլ իտիլիլ իսէ տէ, իքի սատթ սօնրա միւթէսիլիլնէ վէ-ֆաթ իլլէտիկի խապէր ալընմը տըր :

— Բանկալիթիտէ իգամէթ իտէն պիր գատարը պուստան իքի այ էվ-վէ պիր քէօրէք ըըըմը, վէ ֆա-գաթ քէօրէկին գուտուգ օլտուղու մալիւմ օլմաթընտան, պուսա է-հէմիլիլ վէրիլմէմիլ իտիլիլ Պու քէրէ պիշարէ գատարըն իլլէթի մէգքիւրէտէն միւթէսիլիլնէ վէ-ֆաթ իլլէտիկի խապէր ալընմը տըր :

— Սարընար ճիւնաեէթի մալիւմէ-սինին մուհաքէմէյի ալէնիեէսի էօ-նիւմիւգաթէքի ճուճաա իրթէսի կիւ-նիւ թէքար իճրա գըլընմագ տըր :

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Գօնեա վիլաեէթի մէրքէպի պէլէ-տիեէ թէպապէթիլնտէ պուլունան Սալա էֆ. եէ իւթպէի սանիեէ սընթըր սանիսի :

Անթաիա սանաղը մուհաքէպէ-ճիսի Եալէր էֆ. եէ իւթպէի սա-լիսէ :

Եանեա վիլաեէթի մէմիլիլի իտա-րէսի աղաի սապըգաթտան վէ միւ-թէպէրանը մէմիլլէթտէն Զօթօ էֆէնտիեէ իւթպէի սալիսէ թէվ-ճի :

Թէհրան սէֆարէթի Սէնիյէսի պալ թաթիլիլ Իհսան Հիւսնի պէ-յէ միւճէտտէտէն 3 իւնճիւ Մէճիտի :

Սէֆարէթի միւշարիլէյա ումու-րը սըհհիեէ թապիպի տօգթօր Գաթուսանիէրօնէ 3 իւնճիւ Մէ-ճիտի :

Պրանսան միւթէվէյանը Էհալիսին-տէն Սօգրա ո Գիլպիտի էֆ. եէ 4 իւնճիւ Մէճիտի :

Հիւտէյտատա իթալիա գօնսօլօ-սու Մ. Բարաէնէթպիլիլնէ 4 իւնճիւ Մէճիտի նիշանը զիլյանը ինաեէթ վէ իհսան պուլըրուլմուէ տուր :

ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՑԵՆ

Իթալիատա քեպիլն Վէզիւվ նամ Եանար տաղ պու քէրէրէ չիտտէթիլի պիր սուրէթտէ թութուշմաեա պալ-լալմը տըր : Պուսուն մէնգարէսի կի-ճէ քէք զարիպ օլուպ, էթրաֆ տաղ իլէ աթէշ իշինտէ գալմը կիպի կէօրիւնիւեօր իմիլ :

Տաղըն թէրէսիլնտէն չըգան մա-տէնին աթէշինտէն 30 մէթըօ մէ-սաֆէտէ հէրարէթ թէհամիլլ օ-լունմագ տէրէճէտէ օլուպ, թէնէֆ-ֆիւսի հալա միւմթին օլամաեօր իմիլ :

Իթալիանըն Պէրարա նամ վիլա-եէթիլնին շարգ ճիհէթի տէհէթիլի պիր աթէթ թարաֆընտան թախի-պաթա ուղրամը տըր : Պու աթէթ թարալալա Եանըն Եէր ֆարէ-լէրինտէն իպարէթ օլուպ, Եալընը պու սէնէ զարֆընտա Էրպապը զի-րաթաթ 800 պին ֆրանգ զարար վէրմիլլէր տիր : Էհալի, պուլարը մահվ իթմէք իշին չիմտիեէ գատար Բէք չօգ թէտպիլլէրէ թէնէպալիւս իտիլիլ, պիլլէրէն թէլէֆ իլլէմիլլէր իսէ տէ, իթթիլիլաղ օլունան թէտ-պիլիլ մէգքիւր հայվանլարը մահվ իտէճէք գատար միւհաթիլ օլմա-տըընտան, հայվանլար կիւնտէն կիւնէ չօգալընօլ իմիլ :

ԻԱՅԻՆ ՎԱԼԻՏԵ

81

հիւանի ճէմալիլնտէն զայրի սէրվէթի պուլունմաեան կէնճ պիր գըզ իլէ էվվէնէն զէնիլին պիր ատէմին իշպու-հարէթիլի սէնիլն իթիգատըննա աղըլընմը մը տըր :

— Նայր, աղըլընմը տէյիլ տիր : լաքիլ :
— Լաքիլին սըրասը տէյիլ տիր, պապսըղըմ :
ճիւղի պիր մուխալիֆէթ վէ իթիլիլաղ իտէրսէն, քէնտի քէնտիլի մահբուս գըլմը, Եանի Եարաթընա նատիմ օլունմ օլունմուէ :

— Պէն քէնտի հարէթէթիմտէն տօլաեը նատիմ օլ-մատըտան պաշա, պուլունտան տօլաեը քէնտիլի թէպ-րիք տալիլ իթմէքտէեիմ :

— Բէք ալլա : տիմէք օլուր քի, մատտէ էվլատ-լարընըն իզտիլիլաղ հաղընմա տալիլ օլուր իսէ, աղ-չէ մէսէլէսի ֆիքրիլիլ ասլա իլըալ իթմէքէճէք տիր, տէյիլ մի :

Մ. տը Լօրպապ ճէվապա հաղըրանըրէն, գըզը քէնտիլինէ վագըթ պրաքմաեարաք, չու Եօլտա իֆա-տէսինէ տէվամ իլլէտի :

— Եանէտ գարընտալըմ, հէր ճիհէթլէ քէնտի մուհապալիլնէ լաեթ օլան ֆաղիլիլ պիր գըզը սէ-վիլ, սնըլա էվվէնմէսի իշին սիզին ըուխաթընըր իսթիհասալէ կէլսէ, մէգպուրէնիլն ֆաղըր հալի մանի օլմաեարաք, պու խուսուստա ըուր ըրգա կէօթէրէ-ճէք միսին :

— Լաքիլ գըզըմ, ոէնին պու սէօլլէրինտէն, գա-րընտալընըն պիր գըզը սէվմէքտէ օլտուղու աւըալը-րէօր :

Մէգպուրէն, օլանն տէկին բէտէրինին տիլլէրի իւ-ղէրինտէն օթըրմուէ օլտուղու հալտէ, պու սըրատա Եանըա գալէպաք :

— Պապաճըղըմ, գարընտալընըն պիր գըզա կէօնիլ վէրմիլ օլտուղունու պէեան իթմէքօրու, վէ պէեան տա իտէմէմ, չիւնքի Բընէ պանա քէնտի Էսրարընը ասլա պիլտիրմէմիլ տիր : Անճագ պէն սէնիլն էֆքեա-րընը անլամագ իսթիքօրու : Էֆքեարընը անլա-տըղըմ ճիհէթլէ, ֆէվգէլատէ միւտունու : Հաթթա զանն իտէպիլիլինտէն զիեատէ մէմունու : Եէօլլէ քի գալպիմ ֆէրահ Եաթթաճըղըմ, վէ միւթէմէլէն ու-եուեաճըղըմ : Իմտի, կիճէլէր խալըր օլուն, էֆէն-տի բէտէր : Պու ալէմտէ սէնին գատար խալըրսան քիմսէ օլամագ, պէն տէ սէնի էգճան ու տիլ սէվլէրիմ, տէտի :

Մէրգուլ, պու սէօլլէրի սէօլլէտիկի սըրատա, բէտէրինին պօղաղընա սարըլապ, վէ իքի Եանաղընը էօ-բիւպ, քէնտի օտաւընա կիթտի, վէ հէնուգ Բօզիլ չիֆթիլիլինտէ օլտուղունու զանն իթտիլիլ Բօզու օրա-տա կէօրիւնճէ, հէմ մէսէրիլթ, հէմ թէաճիւպլէ-րէֆը սէտա իլլէտի : Պատէհու մէգպուրէնին պօղաղը-նա սարըլապ :

— Նանը օլուն տա պուրատա պուլունտուն :
— Վէրօնիք նաթըլ տըր, տէյիլ սիւալ իթտի :

— Վէրօնիքին խալթալընը ճիւղի պիր նամիգաճըգ օլտուղու հալտէ, գօմու պիր գատըն, սուր ֆիքր իլէ տէյիլ իսէ տէ, հէր նաթըլա Եանըլ խապէր վէրմիլ տիր : Պիւնապէրին Վէրօնիքին պանա իթի-եաճը օլմաթընը կէօրտիկիմտէն, օրատա գալմա-եալ ապէթ իթմէկի թիլիսիլ իթտիմ :

— Բէք էյիլ իթտիլն : պէն տէ սէնին չու գըսա միւտտէթի զայպուրէթիլնտէ վագթըմը պօղա կէշիլ-մէտիմ :

— Նէ Եարտըն :

— Նայըրը սուրէթտէ չալըտըմ :

— Նէ Եէ չալըտըն :

— Բէտէրիմ իլէ ուղուն պիր միւքեալմէ իթտիմ :

— Նէ խուսուստա :

— Իլլէրուտէ սէօլլէրիմ :

— Պու աղաւմ նիշին սէօլլէթէօրուն :

— Պու աղաւմ ուեուեալըմ : Սէն Եօնուլուգ-տան Եօրկուն օլմալընըն : պէնիմտէ ուղու մ չօգ զիեատէ տիր :

Պիլիպիլինն օլան գարապէթտէն խապէրտար օլ-մաեան պու կէնճ գըզար՝ Եէկտիկէրինի տէրաղու իթ-տիքտէն սօնրա ալըլալըլար :

Ավօգաթ Բընէ՝ Բօզու, Լիլն սօգաղը օթէլիլնին գարընտունա գատար կէթիլիլ, ֆաղաթ քէնտիսի, իրթէսի կիւն Սէրթ Գուրապիլէֆ իլէ իտէճէկի տուէլ-լօտա վիքօնթ տը Թուրպէյ իլէ պուլունտունագ, վէ տուէլլօնուն մուգատտէմաթընը գարարալալընմագ իւզրէ, միւհիւաճ օլտուղու իքիլն շահիտի թէտարիք զըմընտա, օթէլէ կիթմէեիպ, Թանըտըզ կէնճ պիր գապիլիլ իգամէթկեալնա պիլապիլ, քէնտի իքիլնի շահիտի օլմաթընը մէրգըմա թէքիլիլ իլլէտի :

Էօթէն Պալիլնէ իսթիլնտէ օլան պու գապիլիլ թէք-լիլիլ մէգպուրու գապուլ, վէ Բընէնէ վիքիթա վէրմէք պէհանէսիլլէ, իրթէսի կիւնիւ վագթը մուալէնտէ Լիլն սօգաղընտա օթէլլտէ պուլունմաեը, վէ Սէր-թին շահիտիլլէ միւքաքէրէ իթմէք իւզրէ, վիքօնթ տը Թուրպէյ իլէ գօնթէս Գուրապիլէֆին խանէսին կիթմէեի վատ իթտի :

Իրթէսի կիւն իլլէր պու սուրէթլէ վագը օլուն :

ԳԱԼԵԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ.

Դալաթ 13 ռեպոտ .

Քրտմիայ	61 07 1/2
Աստիթէ Օթթ թման պանդարը	5 01
ԱԳՁԼԷԼԻՆ ՖԻԵԱՄԸ	
Օտմ. լիբարը 400 զրուչտան	2ր. 8ր.
Պէհեպ Մէճիտիէէ ֆարդը	1 8 00
Իէթալիք	» 10 00
Պլշիք	» 12 20
Ալթիբըք	» 10 20
Ինկիլիզ լիբարը	10 02
Ջրանըք ալթուսու	86 38
Բոլ	91 25
Գրէմից ալթուսու	51 45
Գարպոն դայմախ	07 12
Իսթիզուպը սախլի	00 00
Սապահ գ. ք.	61 45
Էջլէն գ. ք.	64 15

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

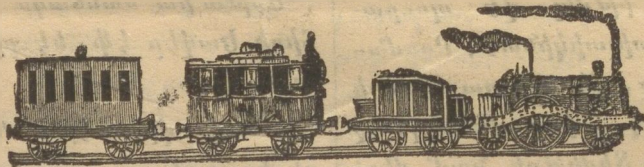
ԷՏԻՐՆԷ—ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱՌԱՅ ԶԱՌՄԱՆԻՐՈՒԹՅՈՒՆ 322		ԳԱՌԱՅ ԶԱՌՄԱՆԻՐՈՒԹՅՈՒՆ 324	
Պէհէր Բաղար, սալը վէ ճուհաւ կիւն- բերի Զարեհէի խաւր:		Պէհէր Բաղար իր, Զարեհէի վէ ճուհաւ իրիւնէի կիւնէրի Զարեհէի խաւր:	
Զարեհ 3 ամիսը պաշտօնէն խախտելուն ամիսաւոր գումարն արեւմտեան միւս կողմէն արք.			
ԳՐԱՍՈՒՆ	Ս.	ԳՐԱՍՈՒՆ	Ս.
Սօֆիա-Պէհիօպատան	Մուգալ Սալը ճուհաւ	Պուրկաս Նահապու Եւրիկա-Քէրիւնդըր Եւնի-Զարգու Բաւաճ Կալուկիսի Գարա-Բուհար Թիւրքոս-Սէմէնլի	Սաղաւ 6 05 14 10 12 11 4 12 2 16 3 10 3 10
Սարաւիկ յոյն	Մուգալ Քաղար		
Տէրիս-Կարեհ տէն	Մուգալ Սաղաւ		
Փրընօվա Սէմէնլի	Զարեհէի		
Իարա-Բուհար	»		
Իստիւն-Իստիւնիսի	»		
Եւնի-Զարգու	»		
Կալուկա-Քէրիւնդըր	»		
Կաղար	»		
Պուրկաս	»		
	Աղաւ		
	6 130		
	Աղաւ		
		Զարեհ Զարեհ Տէրիսի Բաղար	Սղաւ 4 5 8 2

B. POLICE.

Մաժպատաժողոտա, էրսինէի միւսմէկէն իւր, ետնի էրմէ-
նիճէ, Թիւրքճէ, Պրանսոյճա մէ Բուժմա գաղէթա, քիթապ, քիտա-
լէ, տիւերւն զէ ճէնաղէ պիլէթիլերի, գարսի տը փղիթ, Հէր նեղ
խանաթմ քեաթոյթալը մէ տալիւն զանէթ լմէմիլ, զէ միւսմէկիլերի
խոյնուտ իտէճէթ տուրէթմ միւսմէկտը զէ Հմալիսն նիպէթիլէ Հէ-
վէն Ֆիհեաթիլէ լմապ օլունմալտա օլտուլու, զէ Թաշքապատան մէզ-
քիւր լիսանլարտա մաթպատաժպա տօղրուտան տօղրու եաթիտ պիլ
պատըթա մուղու պուլլաճապ սիբաթրաթմն ապ պիլը միւտտէթմ գալ-
ֆրտաա զէ քէզալիք էճվէնէլէթիլէ իճքա խոթիլպ մաճէլլէթիլն լմէն
լիմ՝ իալիլէճէկի, զէ պու եօղտա սիբաթրաթմ իլին, բուլտաթիք րէս-
միլէտի իսթիճապ իսթիլմէտ լաղըմ իլէնէլլէթիլն իսթիլճապը բուլտաթ
միտտուլունըն տալիլ մաթպատաժպ լմապաթընտուն տէրէօճաէ օլունու-
ճապ, մալիմա մաժմէ պուլլուրմաթ րէ գրէ, խասէթիլն իսն իսն օլունուր-

ԳՍՔԱՐ ԴՈՒՄԼՐՈՍՈՒ 222		ԳՍՔԱՐ ԴՈՒՄԼՐՈՍՈՒ 221	
Մէկէր Սալը, Բէնընէնդիւն վէ ճոճաւս Իրկէնի կիւնըրի հարէքէն իաէր:		Պէնէր Բաղար Իրկէնի, Զարէնդիւն վէ ճոճաւս կիւնըրի հարէքէն իաէր:	
ԵՐԱՍԻՐ	Ս. Տ.	ԵՐԱՍԻՐ	Ս. Տ.
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէն	Էտիրնէ	Հարէքէն
Յէրրէ	»	Ուրլի	»
Վարկիլի	»	Գուլլի-Պուրկաղ	»
Իւսֆիլ	»	Տիրէն Օղա	»
Տիրէն Օղա	»	Սուսֆիլ	»
Իւսֆիլ-Պուրկաղ	»	Պիտիկի	»
Էրլի	»	Յէրրէ	»
Արրնի	»	Տէտէ-աղաճ	Վիսալ
	Աղջամ		Աղջամ



Տերաւատեք ի՛նչ Գիշիշք—Չէրմէհէ արաւընտաւ Խոյնոս բարիբաւը , 1830 Մայիս 1 տէն իր/ւարեկն

ՍԹԱՍԻՐՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԸ																								
ՏԵՐԱՍՏԵԹ		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50		
ՔԼԻՉԻԻՔ-ՉԼԲՄԷՃԷ		ՎԱՐԹԸ ՀԱՐԵՔԷԹ																								
	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր		
Սթանպոլ	6	30	7	00	7	30	7	50	8	30	9	00	9	30	10	00	10	30	11	00	11	30	12	00	1	30
Գուժ-գարու	6	39	7	09	7	39	8	03	8	39	9	09	9	39	10	09	10	39	11	09	11	39	12	09	1	39
Եկեր-գարու	6	43	7	10	7	40	—	8	43	9	13	9	43	10	13	10	43	11	13	11	43	12	13	1	43	
Սամաթիա	6	40	7	19	7	49	—	8	49	9	19	9	49	10	19	10	49	11	19	11	49	12	19	1	49	
Եկեր գուլի	6	54	7	23	8	01	8	21	8	51	9	21	9	51	10	21	10	51	11	21	11	51	12	21	1	51
Մաղրի-բեյ	7	09	7	31	8	12	8	39	9	05	9	35	10	05	10	35	11	05	11	35	12	05	1	35	2	05
Այ-Սթեփանոս	7	18	7	48	8	21	8	52	9	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Քրիստի-Չեքմեշե	7	18	7	48	8	21	8	52	9	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

ՍԹԱՍԻՐՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԸ																							
ՏԵՐԱՍՏԵԹ		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	
ՔԼԻՉԻԻՔ-ՉԼԲՄԷՃԷ		ՎԱՐԹԸ ՀԱՐԵՔԷԹ																							
	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	Մայր	
Քրիստի-Չեքմեշե	—	6	50	—	—	—	—	9	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Այ-Սթեփանոս	6	33	7	22	—	8	00	8	30	9	29	9	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Մաղրի-բեյ	6	57	7	10	7	40	8	11	8	40	9	34	9	40	10	10	10	40	—	—	—	—	—	—	
Եկեր-գուլի	6	52	7	22	7	51	8	23	8	52	9	33	9	53	10	24	10	53	11	26	11	53	1	24	
Սամաթիա	6	56	7	26	—	8	26	8	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Եկեր-գարու	7	02	7	32	—	8	32	9	02	—	10	03	10	34	11	04	11	34	12	03	1	34	2	03	
Գուժ-գարու	7	08	7	38	7	59	8	38	9	08	—	10	08	10	38	11	08	11	38	12	08	1	38	2	08
Սթանպոլ	7	16	7	46	8	26	8	56	9	16	9	46	10	16	10	46	11	16	11	46	12	16	1	46	
ՎԱՐԹԸ		ՎԱՐԹԸ																							

Հաճժի քիւչի ք էշեա պիւա ի ժիւնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր: — Հաճժի պիւնիւք էշեաեա կէլինճէ, պունլար աեճադ Տէրիսաա տէլի էլէ Սադրի-քէյ արասընտա քիւյին մէվգըլէր արասընտա ամէտշիտ իտէն Թրէնլէր իլէ նազլ վէ իրալ օլունապիլէճէք տիր:

ԻՄԱԼՈՒ ՄԻՏԻՏԻՐԻԵԼԻ

ԻՄԱԼԹ ԵՐԻՏՐԵԵԹԻ